Raad van bolleer

BESTUER BOED! OFTOMO.

Directeur en Administrateur:

H. M. BAKRIE.

Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMA". DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 9.- Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAY D PINTA LEZIS DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Teletton no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoemun.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakanta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN 'ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

. . abantoe: H. A. Siradj.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOF.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Ilmoe keséhatan. DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

Samboengan D. K. No. 78. Baji jang oemoer tiga hingga empat boelan disoesoei tiap tiap tiga djam sekali jaitoe:

Waktoe pagi, djam: 5, 8, djam " siang, " 2, 5, ,, · malam, "

Baji jang oemoer lima hingga enam boelan baiklah disoesoei tiap tiap empat djam sekali, jaitoe:

Waktoe pagi; djam 5, 9. siang, ,, 1, 5.

teroesnja, hingga baji kelocar giginja.

Kalau baji soedah keloear giginja, itoe socatoe tanda kalau anak itoe socdah moeair soesoe iboe.

soepaja anaknja mendjadi lekas koeat. Ter- kit djoega bahagian goeroe-goeroe bantoe. kadang memberi makan itoe lebih hanjak. Kata goeroe jang lain: "Mengapakah soedalam percet.

Koerang baik orang menjoeroekan anaknia dengan tidak diatoer waktoe waktoenja, kan hairan hamba tiada berkepoetoesan, ka-

djoega menangis. sebabnja anaknja menangis; kalau anaknja poen socatoc tanda jang kepala sekolah ada dak. Terkadang orang toea tidak tahoe apa adanja. Oempamanja begini:

sedikit, soepaja diam dari menangis. discescei pada waktoe jang akan datang goerce bantoe jang lain. sadia. Kalau baji biasa menjoesoe pada wak- Boekankah hal itoe tiada mendjadikan ter- kolah waktoe mendengar djawab jang setoe jang tentoe, pada tiap tiap waktoenja tawa bagi kita jang mendengarnja? Menga- demikian boenjinja itoe? Teutoe kesal seka-

TOESOEKAN MEMAKAI DOT. redah diterangkan kalau air soe- seberat-beratnia. anan baji dari pemberian Toeiboenja, soepaiboenja. lisamboeng.

Pertimbangan tentang SEKOLAH MALEM (SORÉ)

oléh Marte-Atmodie (Jogiakarta).

Samboengan D. K. No. 78.

la sekolah toeroet mengadiar sore, tentang dinja kelak pada achirnja? bahagiannjapoen tentoe djaoeh dibedakan dengan bahagian pembantoenja, seakan akan lipat ganda banjaknja. Demikian djoega bal-Sedang djika kiranja goeroe goeroe itoe ter- milih dari pada salah seorang diantara moe- bolih djadi. djadi dari pada goeroe bantoe dari magang rid sekolah sore, dimasoekkannja sekolah "Djika demikian, patoetlah goeroe sekolah gianuja, karena magang goeroe poen tjoe- ada terboeka tempat. Waktoe K.T. Inspec- keroesakan itoe. "Itoepoen ta'akan djadi koeplah diberinja bahagian sedikit sahadia, i teur mengetahoei hal jang soedah dilakoe- dioega. Siapa tahoe, jang sekolah pagi memalam,,, 9. Demikian itoe se- sekedar tjoekoep akan pengganti kelelahan kan kepala sekolah itoe, dengan sigera di- lakoekannja, dengan tiada setahoenja goedirinja.

bagi manoesia, soepaja anaknja diberi ma- sore. Istimewa poela djika dilihatnja semata i djoega." kanan jang sedikit keras, sebab alat ketjer- mata, jung kepala sekolah atjap kali meloemakanan jang keras itoe. Sebeloem anak masoek bekerdja, maoepoen koerang mememberi makanan jang amat baik padanja, sore, itoe poen jang menetapkan hati goelebih dari makanan jang lain lain, jaitoe roe-hantoe, menjatakan, jang tiada seharoes- poen ta'baik atoerannja. njalah bahagian kepala sekolah berlipat gan-

hingga anakuja hampir hampir setengah ka toeroet bekerdja? Ja, tentoe soeka boekan? penambah kekoerangan belandjanja.

badannja merasa dingin, panas, dan lain" tapi atas koeasanja, pertama: koeasa ten-Orang toea hendaklah mentjari tahoe, apa keidinan memperdirikan sekolah sore, itoe boelkannja.

jang mendjadikan sebab anak itoe mena- Seboeah sekolah sore diadjar oleh pemban- serba sekolahnja, disebabkan karena loepa dia goeroe sehari-bari. ngis, kalau begitoe boleh djoega anak itoe toe 3 atau 4 orang. Sebeloem oeang dibaha- atau poen ta'koeasa membawanja, sebab keada waktoe jang tetap. Kalau baji tidak kepala dalam sekolah sore itoe, itoelah jang sore). Oleh goeroe sekolah sore didjawabnja, lain tiada mengetahoeinja. mace mencesce djanganlah dipaksa, boleh wadjib ada bahagian lebih banjak dari pada seorangpoeu ta'ada moerid sekolah sore jang

menjoesoe, kalau sedang tidoer biasa laloe pakah tertawa gelak-gelak? Karena dalam li boekan? Kesal hati ta'akan berhenti san lebih sedikit, itoe soedah waktoenja (padjeg). Artinja: Barang siapa jang menga- kah jang salah. "Tentoe sekolah sore." Booepeti tiap-tiap boelan, dengan oepeti jang hilang didjalan, siapakah mengatahoeinja?

sji tidak baik se- membeli dirinja. Adoeh, kesian hoekan?

tegornja, katanja: "Apakah sebabnja anak roenja? Hal itoe sering kali menerbitkan tjidera ini dimasoekkannja?" Djawab goeroe: "Itoelai boleh dikasi makanan jang sedikit keras, diang tikirannja, bagi goeroe bantoe dan diperolehnja dari pada sekolah sore." Kata sahadja tiada berhentinja. oempama boeboer. Toehan Allah soedah kepala sekolahpoen ta'berapa bedanja ten- Inspecteur poela: "O, sekolah sore? Akoe! memberi socatoe alat ketjerna'an, jaitoe gi- tang pengadjarannja pada waktoe mereka poen ta'pertjaja jang anak socdah berpengargi, itoe seolah olah memberi pengadjaran itoe bekerdja bersama sama dalam sekolah tian, biar poen telah masoek sekolah sore kannje djaceh koerang baiknja.

tikannja.

sekali-kali, karena oleh Sch. C. diidzinkan hagian sahadja. Se. Ada poela socatoe hal jang mendjadi- sebab atas permohonan gocrociah jang me- i njoesoe, sebab anak jang menangis itoe ti- idan djoega bagi sekolah sore. Artinja: Ke- goeroelah jang mengadjarnja, boekannja isahadja. dak mendjadi tanda kalau lapar sadja, kalau l pala sekolah ta'oesah toeroet mengadjar. Te- orang kampoeng. Djadi jang diidzinkan itoe boekannja perdirian sekolah sahadja, tetapi lah moerid-moerid diberinja kitab-kitab, jang

> 10e Lain dari pada keboeroekan pengamentjoerinja. Bagaimanakah hati kepala se-

batoek kering, sma- ga dengan orang belian, jang sehari-hari poen hanja berbenti dalam kekesalan hati nja djoez poen. jang mendjangkit, memberi kecentoengan kepada toeannja, jang sahadja, karena kitab pegangan goeroo ta' 12e. Sebab sekolah sore, ta'dapat tiada akan terdapat lagi.

nja, terbawak djoega kedalam sekolah pagi, tiada diketahoeinja? "Biarkan kepala sekokarena kesakitan hati sehari-hari senantiasa lah tentoe ta'sempat tiap-tiap hari menjetertanggoeng. Djadi apabila pada socatoe lidiki melja moerid waktoe moerid poelang ketika kepala sekolah ada koerang baik hal- | dari sekolahnja. Kata orang poela: ,,Itoe poen nja memegang sekolah dienst, disitoelah wak- salah moerid pagi sendiri. Sebab soedah ditoenja sekalian pembantoe mendjalankan ke- ketahoeinja jang waktoe sore ada sekolah dengkian hatinja, jang telah lama dikan- poela, mengapakah ia berani meninggalkan 7c. Atjap kali hamba dengar, djika kepa- doengnja. Djika benar demikian, apakah dja- i perkakas sekolahuja? Ja, siapakah lebih kocasa, sekolah pagikah, atau poen sekolah so-9e. Keada'an sekolah sore poen seakan' rekah? Akan sekolah pagi, seakan-akan telah diketahoeilah oleh K. T. Inspecteur roemah sekolah poen kepoenjaannjalah. Adaakan keboeroekan pengadjarannja, ternjata kah orang menjimpan barangnja dalam roenja candidaat goeroe dengan goeroe bantoe. dari pada soeatoe ketika kepala sekoloh me- malonja sendiri disalahkannja? Itoe poen ta'

goeroe, itoepoen berbeda poela atoeran baha- pagi, karena waktoe itoe poen sekolah pagi sore dihoekoem mengganti kehilangan dan

Demikian keadaan itoe senantiass, mont seorang dari pada jang lain, karena sepan- poen soedah beralas kepandaian, jang telah datangkan kekesalan hati kepala taekolah

He Serba pengadjaran, bajakah atcerannja? Itoepeed sama schadja: Bolih dikata-

Dalwa sekoluh sore tentoe diperentahkan, Toean - toean tentoe mengarti; lah ibarat serba inengadjar haroeslah dibelinja sendiri, na'an dalam percet soedah koeat menrima pakan wadjibnja, macepoen seringkali tiada perkataan Inspecteur itoe, mengatakan, jang toempama kapoer, batoe-toelis, kitab kitab sekolah sore ta'akan bolih dipertjaja ten- dan lain sebaginja. Hal itoe ada kalanja itoe keloear giginja, Toehan Allah soedah ngendahkan pengadjarannja dalam sekolah tang pengartian dan pengatahoean moerid- djadi, ada kalanja tidak. Kebanjakan ta'akan moeridaja, disebabkan karena pengadjaran diadi, artinja tiada menoeroet pereutala. Ta'lain jang dipakainja tantoe serba sekon Orang poen bertanja: "Djika sebenarnja lah pagilah jang telah bisasa Mengapa be-Bangsa kita Djawa banjak jang tidak ta- da dengan bahagian goeroe-bantoe masing. kata laspecteur jang sedemikian itoe, apa- gitoe? Ja, sebab sebagi kapoer, moedablah hoe hal tanda tanda dari Toehan Allah itoe, Kepala sekolah itoe poen sebenarnja, tetapi kah sepalnja sekolah sore masih dilueloes-lakan memperolehnja, jaini dari pada sisa. dia memberi makanan keras kepada anak- dalam sekolah pagi, jang telah njata besar sannja, tiada sekali-kali memohonkan ber- sekolah pagi. Atau poen waktoe moclai menja jang baroe sadja dilahirkan dengan nasi koeasanja. Bagi sekolah sore, meskipoen di- hentinja? Itoe poen boekannja kewadjiban ingadjar sekolah pagi, goeroepoen soedah tertjampoer pisang, boesh kelapa jang ma- bedakannja, djanganlah setinggis beda, ka- Inspecteur, tetapi atas sekolah-Commissielah ada kira-kira, apakah jang akan dipergoesih moeda, dan lain, pada sangkanja rena oeang sedikit, mendjadikan amat sedi- jang cerhak meloeloeskan atau memperhen- nakannja pada sekolah sore nanti? Demikian djoega halnja perkakas lainnja.

Kata orang poela: "Djadi njatalah jang Pendek perkataan, serba mengadjar sekesalahan itoe boekannja kesalahan goeroe, kolah sore semocanja sekolah pagilah jang mati dari amat kenjang, soedah tentoe sa- Karena gadji goeroe-bantoe amatlah ketjil- seolah-olah kesulahan School-Commissielah mengadakannya. Biarkan mengadakan sendja hal itoe meroesakkan alat ketjerna'an inja, dapat oeang sedikit, tjoekoeplah akan adauja. School - Commissie! Itoe poen tidak i diri, ta'akan dipencehinja, melainkan seba-

"Serba pengadjaran baiklah disimpan damohon, soepaja bolih goeroe memperdirikan lam almari tiap-t-ap hari! "Itoepoen ta'akan maskipoen anaknja menangis, kalau beloem rena hamba mendengarnja, bahwa kepala sekolah sore. Akan Sch. C. tentoe pertjaja, djadi, sebah menambah soesah pajah goeroewaktoenja disoesoei djanganlah dikasi me-i sekolah itoe kepala sekolah bagi sekolah pagi jang pengadjaran akan djadi baik, sebab I goeroe, karena serba itoe boekanoja sedikit

Bagi sekolah hamba sekarang, ta'haroestang roemah sekolah sekolah, kedoca tentang baik dan goena sekolah itoelah jang dika- akan dibawa poelang keroemahnja. Karena sepandjang pendapatan Inspecteur, moestahillah moerid mempeladjari kitab itoe damenangis sebab badannja panas, boleh djoe- hak dapat bahagian diri pada sekol-h sore. djaran, perkakus sekolah poen boeroek djoe- lam roemahnja. Biarkan ada, hanjalah sega badan anak itoe dibasahi dengan air be- Akan bahagian itoe seolah-olah aandeellah ga atoerannja. Oempama: Dalam sekolah orang doea orang moerid sahadja. Djadi sepagi ada moerid-moerid jang meninggalkan kalian kitab patoetlah diadakan pada me-

Wabai, senanglah sekolah sore memperdikasi minoem air goela jang masih hangat ginja, kepala sekolah poen soedah memoe- sakitan ditanggoengnja dengan sekonjong- goenakannja. Biarkan kepala sekolah melangoet doeloe /, atau /, dari pada oeang konjong. Pada keésokan harinja anak poen rang, kadang kedjadian djoega larangan itoe Kalau betoel waktoenja baji menoesoe, jang diperolehnja semoeanja. Akan sisa itoe menjatakan kehilangannja kepada kepala tiada ditoeroetnja. Lagi djika salah seorang maka dia masih tidoer, baiklah baji itoe dibahagikan rata kepada jang mengadjarnja sekolahnja. Tentoe kepala sekolah bertanja dari pada moerid bermaksoedkan kitab itoe, dibangoenkan, laloe dikasi menjoesoe, soe- tiap-tiap hari, melainkan pada antara pem- kepada goeroe sekelah sore boek ni (Kepa- moedahlah diperciehnja, dengan lakoe sebapaja moelai dari ketjil biasa makan dengan bantoe adalah jang dioempamakan sebagi la sekolah tiada toeroet mengadjar sekolah gai mentjoeri waktoe goeroe atau moerid

Nah, sekarang bagaimanakah pendapatan Toesn-toean? Kekesalan hati goeroe poen senantiasa timboel boekun? Boekannja hanja memikirkan hilangnja dan banjak serba pengadjaran jang kelocar atau dipakainja saangoen sendiri. Baji jang beroemoer seta- sekolah diadakan sebagi bea atau tjoekai hari-hari, karena ta'dapat mendakwa, siapa- hadja dikesalkannja, keroesakan kitab-kitab poen menarik djoega kekesalan hati itoe. djar dalam roemah sekolah Gvt. ketjoeali lih djadi demikian. Tetapi kalau sebab loe- "Masakan kitab banjak roesak?" Itoe poen kepala sekolah sendiri, patoetlah membajar pa si anak sekolah pagi sendiri, cempama diadilah, sebab sahari-hari dipakai dan dil pegang anak lebih dari pada seorang. Tabiat Ada poela socatoe hal jang membangoen- anak ta'sama, terkadang socka mempermain-Djika hamba timbang dengan sebenar nja, kan kekesalan hati kepala sekolah, ju'ni: kan kitab, hingga mengotorkan kitab itoe. lah sadja makanan jang ter- keberatan goeroe sekolah sore poen lebih perkakas sekolah roesak, cempana tampat Siapakah jang didakwa mercesakkannja? Misi terkadang iboe mendapat banjak dari pada orang kampoeng atau orang tinta petjah, atau poen tinta toempah, atau ti ta'ada seorangpoen jang mengakoenja. Deti, sebeloem waktoe baji desa jang ditariknja bea pekerdja'an (padjeg poela serba sekolah jang diatas medja goe- mikianlah kekesalan hati itoe senantiasa djamendapat kain kotor, penggaotan). Itoe poen bolih disamakan djoe- roe hilang. Siapakah jang didakwanja? Itoe di dari sehari hingga kesehari, tiada selang-

> akan timboel hati jang keerang senoenceh Akan hal ini tentoe moedahlah akan diadi Kata seorang goeroe: "Itoepoen kupala bagi goeroe-zoeroenja, ja'ni: Sebab sekolah tjidera bagi temanigperoe dalam sekolah itoe. sekolah koerang diaga. Mengapa sampai ada pagi ada gadii jang soedah tertentoe dite-Ketjidera'an dari pada sekolah sore datang- moerid jang meninggalkan serba sekolahnja rimanja tiap-tiap boelan, maka sekolah so

relah patoet diperloekannja. Artinja: mengadjar pagi ta'oesah diperbatikannja benar', jang sekira mengadakan kelelahan jang amat besar, karena hiarkan ta'memperhatikannja, gadjipoen tetaplah, tiada akan koerang sedikitoen. Akan kekocatan mengadjar, baiklah dilakoekannja pada sekolah sore, karena djika sekolah sore baik, banjaklah moerid jang masoek beladjar, achirnja menerbitkan kecentoengan tjoekoep bagi goerce'nja.

Akal jang sedemikian atjapkali terdjadi djoega. Setengah dari pada goeroe poen ada djoega jang tiada melakoekan sebagi diatas. Apakah sebabuja? Sehab sekolah sore soedah tjoekoep banjaknja oeang jang diterimanja.

Djika hal itoe soenggoeh kedjadian, patoetkah sekolah sore diloeloeskannja, karena semata-mata meroesakkan sekolah pagi? Akan disamboeny.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Turkij. Diwartakan oleh S. S. begini: Sepandiang chabar dari Constantinopel: Wadziru'ladzam telah meloeloeskan orang Italie masoek bangsa Turkij dengan sjarth tiada boleh ia masoek bangsa Italie apabila selesai peperangan. Koenoen soedah ada 70 orang Italie telah diadi orang Osmania.

- Masa ini, telah diadakan telephon jang didjalankan didalam tanah, ja'ani dari benteng! diselat: Dardenelen ke astanah Suithan boest memberi chabar.

Begitoepoen diselat: Bosphourus telah sinp tiga boesh kapal perang, bila waktoe ferdloe boest kensikan Sulthan dan kacem keradiaan dan 11 boeah kapal transport oentoek bangsa Asing melindoengkan diri bila ter-

djadi hoedjan piloeroe. - Boeat peuambah belandja perang, pemarintah Turkij bermaksoed akan membikin pindjaman oeang besarnja 10 millioen pontsterling pada Ostoman-Bank, dengan riba (renten) empat setengah percent, ja'ani ditang-

goeng dengan pendapatan hatsil beu negeri. Menoeroet rapport dari pada wali. (Gouverneur') di Tarsus (Armenie Selatan), Smijrna (Sjam), Beyruth, Jaffa, Sidon dan Teripolies, bahwa pada tempat masing' soedah ada sedia gandoem boeat mendjaga waktoe perang, djangan sampai ra'ajat negeri ke laparan, maka menoeroet permobonan wali ter Djawa. itoe, telah dititahkan oleh Sulthan Almoe' adzam, beberapa orang lugenieur membikin soemoer disana, ditempat jang soelit didatangi oleh tentara Italie, juitoe soepaja djangan poela ketiada'an air minoem.

7 ini boelau, perkoempoelan Boemi poetera jang empoenja kapitaal oeang f 8000 dan kapi- mendjadi moerid sekolahan Dokter itoe. taal itoe hendak dibelikan drukkerij kepoeber 1912 soerat chabar harian dan boelanan koerangan Dokter. itoe, diharap dapatnja moelai terbit.

Maka Darmo - Kondo mendoa moga-moga maksoed S. O. jang sebaik itoe, tidak koerang barang sewatoe djoeapoen sigera dapat no. 78. kedjadian dengan seksamanja. Padahal kalau bangsa Djawa.

Loetjoe. Dalam Preanger-Bode tanggal 6 ini boelan, ada moeat advertentie dari obat Pink pillen. Dalam advertentie itoe dengan ditaroeh gambarnja toean Jan Bours, dan ma'aloemkan bahwa sakitnja toean J. B. soedah disemboehkan oleh Pink pillen.

Kamoedian pada lain harinja Pr. B. ada moeat warta jang memberita, apabila toean J. B. itoe tidak sakit serta selama-lamanja sekalipoen beloem pernah pakai obat Pink pillen. Loetjoe, boekan?

Lebih loetjoe poela N. Soer. Crt. mendoega, barang kali orang-orang jang bikin ketawa'an itoe, melainkan hermaksoed soepaja namanja toean Jan Bours lebih terkenal poela bagi publiek.

memberita, bahwa toean Van der Vliet di kepada prijaji moesoch toean. Hamba minta M. S. tetapi atoeran ada berbeda - bedanja Delft, soedah diserahkan kepada Minister toean diangan alpa dan gabas, seperti ma- di Kapal dengan di Kreta haroes berlainan. nieur dari S. S. ditanah Djawa.

ki, soedah ditetaphan didalam parlemen.

jang berhalir seorangpoen tidak menjangkal 'ga' selamat.

apa apa, malahan sama mencendicekkan l kesetia'an pada negerinja.

Koeli Deli. Pengadilan soedah moetoeskan perkaranja koeli orang Djawa dari onderneming Deli, jang terdakwa soedah meaniaja oleh seorang Belanda Assistentnja.

Diantara mereka itoe, ada seorang jang terdakwa mendjadi kepala reroesoeh, dihoekoem kerdja peksa 20 tahoen; 2 orang sama dihoekoem 12 tahten tahoen; 5 orang sama dihoekoem 3 tahoen dan 25 orang masing? diboekoem 5 tahoen.

Penjakit tjatjar. Dari Soerabaja ada diwartakan, bahwa pada masa ini penjerangan penjakit tjatjar disana semakin hari semakin haibat.

Hendaklah pendoedoek dilain lain negeri sama ati ati djangan sampai kedjangkit penjakit itoe.

Sekolahan Wokter. Soerat* chabar Belanda sama memberita bahwa, permintaannja Pemarintah Hindia kepada Pemarintah Agoeng dinegeri Belanda, tentang semoca keperlocan Hindia Nederland jang hendak dilakoekan nanti dalam tahoen 1913, ada diminta djoega soepaja di Soerahaja diadakan sekolahan Dokter. Adapoon pengadjarannja (het onderwijs) dibikin sama dengan sekolahan tjalon Dokter di Betawi, serta ditentoekan sekalian orang dari segala bangsa, baik laki, maoepoen perampoean, boleh masoek akan mendjadi moerid sekolahan Dokter itoe. Pada kamoediannja moerid moerid ta'akan dipaksa misti mengamba pada Gouvernement, dan boleh berdjandji hendak mengamba atau tidak akan mengamba pada Gouvernement. Kalau jang berdjandji akan mengamba tiouvernoment, itoelah pengadjarannja (Onderwijs) serta alatuja boekoe² enz. diberikan pertjoema stau tidak paksi bajaran (kosteloos) toean hamba? lagi dapat oeang boeat makan dan boest persewa'an roemah pondokan. Jang mans tidak berdjandji akan mengamba pada Gouverment ditentoekan mesti hajar belandja pengadjaran (onderwijs) i 10 tiap-tiap boelan dan semoca alatnja mesti beli sendiri.

Barang siapa jang nanti hendak mengamba pada Gouvernement, belandjanja djorga hendak dibikin sama dengan belandja Dok-

Moerid jang diterima boleh masoek sekolah itoe, melsinkan moerid jang socdah tamat beladjar dari sekolah Mulo (= meernitgebreid lager onderwijs) atau moerid dari sekolahan radja (H. B. S.) jang telah sampai 3e studiaar. Lain dari itoe nanti Setta Oesaha. Soerat chabar De Loco- sekolahan Djawa angka lakan diatoer poemotief mendapat warta dari Soerahaja mem- la peladjarannja soepaja dapat dilandjoetkan berita, bahwa ketika hari Minggoe tanggal atau berhoeboengan dengan sekolahan Mulo.

Kalau sekolahan Dokter di Soerahaja tedinamai orang "Setia Oesaha" soedah mem- lah didirikan, nanti sekolahan Dokter Djawa bikin vergadering ada diroemah komidie di Betawi lantas dibikin sama dengan se-(schuuwburg) disana. Dalam vergadering itoe kolahan Dokter di Sperabaja; segala bangsa dima'aloemkan, maka sekerang S. O. soedah baik laki baik perampoean boleh masoek

Walaupoen kepinteran Dokter^a dari sekonja'an Aloei di Semerang, kamoedian S. O. laban itoe ta'akan sama dengan kepinteranhendak menerbitkan soerat chabar dari ba- nja Doktera jang ada negeri Belanda, tetapi hasa Belanda - Melajoe [Maleisch - Hollandsch | boeat pekerdjaan Dokter jang lazim tentoe | ta api, sedang dikapal diadakan tiga tempat blad] dan djoega hendak menerbitkan Tijd- soedah mentjoekoepi, maka Gouvernement schrift dari bahasa Melajoe. Kalau oeroesan- memikirkan perloe mengadakan sekolahan nja dapat salesai, nanti tanggal 1 Septem- litoe, teroetama memang sebenarnja ada ke-

> Menjamboet balasan toeun Manissegadis D. K. no. 70. Samboengan D. K.

soerat-soerat chabar ada begitoe banjak jang pada sesamanja manoesia, tetapi dapat di diterbitkan oleh orang Djawa, soedab barang | poedji djoega, jaitoe masih hanjak belas katentoe lebih banjak poela faidahnja bagi kita sihan, karena itoe prijuji cepama toean M. G. soeka menjelidiki dengan daja oepaja jang baloes setelah terang nama dan salah- moestinja taoe bahwa disitoe tjoemah diadanja dan bersaksi, laloe diatoerkan padoeka kan 2 kl. pertama kl. II dan ke 2 kl. II

toean jang oetama ini. perlahan dan tiada pikir djerih lelahnja. se- galin, tetapi orang kebanjakan lantas berhingga soedara kampoeng mengarti barang diri of doedoek ngleset depan pintoe krenapa pengadjarannja. Ini lebih bagoes, soeka ta (diloewar) oepama ada ketjelakan dari djaan itoe sebab saudara kampoeng banjak Condekteur tiada minta tambah bajaran seta'moedah mengarti diadjar. Nanti merasa bab orang kloewar dari tempat jang telah kesal pikiran toean, geli hati toean hilang ditemtoekan dengan tarif, atau Condekteur sabar toran tentoe timboel marah toran, apa V. C. tiada soeka melarang of oeroes-Ingenieur S. S. Kawat dari Den Hang kasarnja bahasa berlipat" dari pada moerka kan tempatnja; maskipoen satoe golongan Kadistrictan terseboet. van Kolonien akan mendjadi aspirant inge- rah pada prijaji karena saudara kampoeng

takoet karena salah. Inilah betoel djoega tetapi baik toean pikir baik, sebab benar dan salah soesah hendak mengatahoei; tiap-tiap orang hampir senang mengakoe benar, makentjangnja tiada oeroeng bergoena poela langkah tiga 3 toean

Sesoenggoehnja hamba ini takoet melawan toean hamba, sebab njata toeau seorang jang gagah berani, tetapi apa boleh bocat. karena sajang pada taman kita ini, terpuksalah memberanikan diri mentjegah bahasa toean jang tjemar* itos hendak hamba baeang ka-tanah Papoea. Begitoepoeu masih goementar dan berdebar-debar sahadja badan hamba.

Lain dari itoe berani karena benar, itoelah baik dengan timbang menimbang haroes menilik perkaranja penting atau tiada. Sehandenja hal jang koerang perloe maski benar sekalipoen, goena apa melawan hingga berkeringat atau sampai berlinang - linang pelcehnja.

Lagi poela djika berpangkat ketjil djangan imankan dengan soenggoeh' itoe perkataan (berani karena benar) baik sekadar pantassahadja. Hai toean M. D. silakanlah pikir jung dalam, socpaja selamat hidoep toean.

Maku jang tiada hairan membatja kelimat toean jang kotor, kiras tjoema orang jang pemberani sebagai toean dan orang jang beloem indjak pada djalan kesopan santoenan, tetapi bagi orang jang beradat dan berhati ini. loeroes tentoe seram boeloe koedoekuja.

Apalah kesalahan prijaji jang toean hinakan sampai hampir moentahs itos lain dari pada tjoeri batja s. ch. toean? Berapa helai s. ch. jang toean tiada terima ada 10 lembar atau lebihkah?

Wah mémang boekan main pemberani

Barangkali toean hamba taoe djoega, hal pegawai negeri jang berkesalahan, sebab banjak; begitoe djoega pembesar tiada soeka marah seperti toean hamba. Hai toean inilah ada pepatah orang Melajoe; Tanda orang berbangsa baik boedi bahasanja, Dari pendapatan hamba, baik dilakoekan pada ini zaman peribahasaan itoe goena orang berpengadjaran atau berpangkat. maski boekan berbangsa djoeapoen.

Sekarang hendak terbit marah toean roepanja, oentoeng hamba habasa toean ada sedikit pantas hanjalah ertinja jang berlawanan, jaitoe pandjang pikiran niat toean singkat pikiran lebar pengatahocan sempit (pitjik) pengatahoeau, tadjam ingatan toempoel ingatan. Hamba terima dengan senang hati, dan bilang diperbanjaka terima kasih. Akan di Samboeng.

Maaflah GADISMANIS. Mana jang adil. Toean-toean pembatja pistjaja telah bermakloem bahwa Madoera stoomtram Maatschappij digoenakan dari Soe-

lianget. Maka dari Soerabaja ka Kamal pakai Kapal dan dari Kamalka Kalianget pakai krekl. I, kl. II dan kl. III. Maka di kl. III didalam bawah dek, kl. Ila didek depan jang kl. IIb didek belakang, dan kl. II ia itoe diatasnja dek. Adapon bajarannja soedah tentoe lain's baroes menoeroet tarifnja.

Maka apabila di kl. III tadi penceh sesek orang, djikalau ada satoe doewa orang jaug tiada tahan atau ada anak ketjil, karena Toean M. G. maski kasar perkataannja seseknja tampat kamoedian orang itoe pindah didek, kl. II karena tiada dapat idin dari condekteur tentoe lantas pinta tamba-

han bajar menoeroet tarif. Tetapi serenta di Kreta, maka orang moesoebnja. Harap dilandjoetkan tabiat kreta, begitoe djoega bisa sesek dari banjak-Toean M. G. hendak kasih pengadjaran tiada soeka pindah di kl. I sedang disitoe jang bank pada saudara kampoeng dengan tjoemah ada 2 of 3 orang sadja jang ting-

Saorang Doelsenen namanja dipoenja erf kebanjakan lekas mata gelap segera menje- perkarangan akan digoenakan M. S. dari Karang pada toean hamba, nah bagaimana? mal ka Kwanjar liwat Soekolilo, pandjang± Onkost perang Toerki. Kawat dari Djawab toean M. G. Kowe taoe apa orang 20 M. lebar ± 6 M. djadi ± 120 M. bestuur Menteri pesanggerahan Berlijn tanggal 11 ini boelan mengabarkan, jang gagah berani seperti akoe ini, misti getaksir harga sedang of loemerah f 25 apabila begrooting belandja perang di Toer- pandai langkah 3, helaklah saja sabagai pan- tetapi Doelsenen ketjeng minta harga tjoedekar, djadi sekepengpoen tiada samar ter- mah f 500-doeloenja minta f 700-sebab Krapiak (Kartaso Manakala menetapkan begrooting itoe, tangkap oleh moesoeh. Sjoekoer toean mo- Doelsenen tiada ada niat djoeal dan tiada toean Controlev boetoeh oeang jang begitoe roepa apakah rika itoe sam

Kata toean M. G. berani karena benar wadjib dipaksa terima f 25- roepiah? sedang ditoeroeti perminta'annja Doelsenen temtoelah orang banjak djadi meri haroes minta tambah harga satinggi itoe, maskipoen telah dibahat semoea, misih adalah rah diseboet salah, diika kedoea fihak sama chabar 12 orang jang sama tiada dicewal erfoja, kalau tiada ditoeroeti harganja.

T. K. SIA.

SOERAKARTA.

Membalas toean R. K. T. dalam 1. M. no. 28. Tidak tjockoep dipoedjikan sadja toean R. K. T.! akun tetapi haroes sangat kita toeloerg beramai - ramai seperloenja, agar soepaja sekolah Belanda oentoek anak Boemipoetera lekas bisa berdiri di mana tempat jang perloe diadakan.

Sekolah terseboet diatas itoe (neutraal onderwijs) boekan oesahanja B. O. tetapi anggota B. O. bersatoe hati [sacko projo] dengan toean' bangsawan dan boediman Djawa terbantoe oleh toeun' bangsawan dan boediman Belanda, oentoek anak Boemipoetera atawa anak bangsa Djawa ditanah Djawa, Madoera dan lain - lain tanah.

Meskipoea B. O. djoega memadjoekan lain hunju anggota nja sadja, djoega bangsa Djawa dan tanahnja boekan? Saksinja statuten B. O. dan boektinja pakerdja'an jang telah didjalankan oleh B. O. ditanah Djawa, Madoera dan Sabrang selama ± lima taoen

Hal roemah tempat pondokan dan djoeroe momongnja moerid tiada oesah kita koeatirkan, barang tentoe telah dipikir oleh jang wadjib dengan pandjang dan lebar djangan sampsi mendjadikan kacendoeran kita bangsa Djawa, sebab ini boekan maksoednja toean toean bangsawan dan boediman. Hamba moefakat sekali djika dimana afdeeling^a atau saben Kaboepaten diadakan sekolah Belauda jang sampoerna seperti sekolah Belanda dienst [lag. scholen], tetapi jang sademikian itoe tidak moedah didjalankan dan beloem tentoe baik ke jadiannja.

Menoeroet katrangan diatas itoe hamba poenja pendapatan baik kita bersama-sama membantoe bedirinja neutraal onderwijs dahoeloe karena peladjaran hendak diatoer seperti sekolah Belanda angka I. Gampang kemoedian hari djika perloe dan hisa ichtiar poela bedirikan sekolah Belanda 2, etc.

Salam hoermat

WARGO BAROE.

Menoeraet keterangan W. B. diatas itoe, pada perasakan kita soedah sampai tjoekeep boeat mengatahoei doedoeknja akan pendirian neutraal onderwijs; Maka barang sinpa jang masih koerang terang, kita persilahkan sadja bertanja pada Bestuurnja biar dapat keterangan jang semporna poela.

Mondoer. Ini hari Srip. j. m. Kangdjeng rabaja ka Kamal, dan dari Kamal ka Ka- Soesoehoenan telah kondoer dari tjengkerama dipesanggerahan Ngeksipoerno dengan selametnia.

> Mati mendadak. Kelamarin dahoeloo anaknja lelaki Ki Ngabei Koedonatpodo, Men-I teri gedong Kadipaten Hanom, bernama Mas Karjonatpodo, sedang diwakilkan ajahnja itoe akan mengiring tjengkeramanja Srip. j. m. Kangdjeng Soesoel:oenan, kepesanggerahan Ngeksipoerno, tiba-tiba Mas Karjonatrodo itoe soedah mendadak mati ada di Ngeksipoerno lantaran sakit napas.

> Dengan titah Srip. j. m. itoe, seketika itoe djoega keloearganja laloe dipanggil ke Ngeksipoerno, boeat merawati majatnja Mas Karjonatpodo itoe.

Ketjoe. Roemahnja Kartowidjojo, pendoedock desa Gesi, onderdistrict' Djekawal, district Gesi, kaboeputen Sragen, soedah diankoe Hoofd - Redacteur, tentoe tiwas itoe maka apabila di kl. II diadakan beberapa serang oleh sekawan ketjoe. Tetapi pada seketika itoe djoega 2 orang kawannja kenja pencempang, itoelah kena apa orang tice dapat ditangkan; jang seorang dibedil oleh bekel desa Pakel dan jang lain ditangkap oleh orang banjak ada dimana tampat pendjuga'an orang-orang desa Nampoe.

Stapa kehitangan rante? Politie memtolong bungsa, itoe kalau toean M. G. bisa, orang djatoch gimana? karena disitoe ada beri chabar kepada kita, bahwa ketika seakan tetapi pendoegaan hamba, amat soe- sesek djoega, dari itoe orang djadi berdiri toedjoe ada keramaian di Sriwedari, adalah sah bagi toean, akan mengerdjakan peker- of doedoek ngleset dibawah. Dan kena apa politie itoe soedah menemoe raute horlogi dari dublé, sekarang rante itoe disimps. lada diroemah Kadistrictan Solo sini.

Maka harang siapa orang kehilangar te itoe, hendaklah datang menjaksi

Akan benoemd Menter! warta dari fehak jang boleh wa Ki Margohaknjojo, adju nom Kadipaten Hanom.

Koeli mengade

keserang uir selokan jang tidak beratoeran j mengalirnja.

Maksoed mareka itoe menggoegat kepada kepala desa, tiadaknja perhatikan djulan air jang bikin keroesakun itoe.

Sekarang perkaranja baharoe dioeroes le bih djaoeh.

hendak mengetahbei betapa kepinterannja boelannja. Soerat lamaran dan katrangan poro politie dengan djoeroetoelisnja musingmasing, tentang wet dan oendang - oendang jang biasa digoenakan boest alasan kalan padanja melakoekan perkara politie dan peperintahan. Riboet tjo!!!

Dakwa pemboenoehan no. 2. Ini bari kita terima chahar dari pembantoe Darmo Kondo begini:

Kelamarin kami pergi kestation Balapan akan mendjempoet kedatangan saudara kita dari Jogiakarta. Disitoe kami bersoea dengan politie beambte toean Frans, toeroen dari spoor jang datang dari Semarang dengan membawak seorang pesakitan bangsa Tjina. Kami tanja, itoe pesakitan bernama Siauw Tjong, kami tanja poela perkaranja atau dakwa'an apa? toean Frans tidak tem-, po mendjawab karena keboeroe waktoenja. Tjoema orang mendoega bahwa itoe pesakitan dakwa no. 2 dari pemboenochan re rampoean Djawa, baboenja Tjina di Waroengpelem, jang kediadian baroe baroe ini

Menoesoeti kesalahan. Sabagaimana jung tempo hari dulam s. ch. ini kita soedah chabarkan dari hal bangsa T. H. dikampoeng Waroengpelom jang kemalingan dengan memboenoeh seorang baboenja bangsa Boemipoetera, itoepoen salah semuea, benarnja: jang kemalingan itoe nama Go Boen Liong, dan harta jang kena diangkoet maling f 400, barang' ada taksiran berbarga f 600, djoemblah semoen f 1000.-

Adapoen jang oleh politie telah ditangkap sebab terdakwa masock maling diroemahnja orang T. H. terseboet, djoega hanja deea orang sadja, ja itoe Go Tang Tjing dengan njonjanja, sedang tempat tinggalnja sidakwa itoe boekannja dikumpoeng Balong, akan tetapi dikampoeng Waroengpelem djoega adanja.

ADVERTENTIE.

Ditjari.

Oleh fabriek goela di "Tirto" PEKA-LONGAN, seorang laborant bangsa Boemipoetra, boeat melakoekan pakerdjaän Examen potitie. Chabarnja Pemarintah terseboet dengan gadji f 50.- seboelan hendaklah kepada Administrateur dari onderneming terseboet dikirimkannja. -74-

Inlandsche Ambachtsschool di Semarang.

Pengadjaran sekolah lalandsche Ambachtsschool di Semarang dimoelai lagi pada l October 1912 boest moerid baroc. Permintaan masoek boleh bitjara sendiri, boleh dengan soerat kepada jang bertanda dibawah ini, saben hari dari 15 Juli sampai toetoepnja Augustus di moeka ini, dengan pakai soerat tanda tamat beladjar dari sekolah djawa klas 2 stau samanja, dan certificaat dari mantri tjatjar atau dokter.

Directeur Inl. Ambachtsschool, -67-J. BRUSSAARD.

Djoewal loterij Oewang.

Semarang f3.50 f 3.500.— 🚆 5. September Soerakarta 3.50%, 3.500.- = 10. Soerabaija ,3.50 층 , 3.500.— 를 14.

Franco Aangeteekend tambah 1 0,20 cents. Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG.

Kassier Jacobson Semarang.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Wapenhandel "Nimrod"

Ngabean 10 Jogjakarta.



Telefoon No 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." "Gazelle" dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin $_{''}$ 3,50

Dunlop Machine toelis dengan 'bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan bocat satoe dan doewa koeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan batoeapi. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

--64---

VV.F.DILLEDOIN

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

7.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Seroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie monjah, nonah dan rak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, 'ie.

n kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi. arang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe=

sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak

Jang menoenyyoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Peniti Kabaja ", 12.60 ,,300. Tempat sroetce dan cigaret ", 4 " 50	mas dari 14 dan 18 karaats	Horlogie boeat njonjah ^a " toean ^a Strik borlogie Sautoirs Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen Rantjing kraag	* 1	40,— 20.— 44 32 7.— 8.50 7.— 45.— 45.— 3.— 10.—	.240. .30. .120. .140. .34. – .35. .15. .150. – .150. – .160. – .14. 	Horlogie boeat toean toean """njonjah ³ Beker [Kedho] Bestekken Salade bestekken Mainan anak ³ [ramelaars] Gelangan tangan Potlood Kantjing kraag Kraag ophouders Rante Horlogie Tjintjin Servet Peniti kabaja	", 8 , 15 ", 12 , 20 ", 8 , 23 ", 12 - , 18 ", 3 , 12 ", 1 , 12 - ", 2 , 7 ", 0.60 , ", 2 ", 2	
Kantjing manchet ", " 30 " 40 Tjantelan dan gelangan keentji ", " 8	Barang 1	Rantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	n 1	, 10.— , 12.60	,, 12. ,,300	Peniti kabuja Tempat sroetce dan cigare	nn 2.)

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel 1 65.-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang burang baik arga moerah sekali, 4 44 47



Baroe trima RANTE HORLOGE DARI DOBLE BETOEL (TALMI)

Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer(tida omong kosong) dengen sebenernja tiap" I rante brikoet dengen doos soetra satein arga tjoema 1 f 7.50 dan ada jang pake kepala kecda besanja dan kwaliteit seperti di atas zonder doos arga 1 f S. -jang model ketjil " 1 " 5. dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga l

Djoega ada djoewal geretan api wasiat kwaliteit No. 1 model seperti

horloge njang tipis arga 1 f 2.- Model seperti revolver jang bagoes sekali 1 f 2.50 1 " 1.50

Silahken toean-toean pesen lekas kerana trima tjoema sedikit djangan sampe keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar SEMARANG.

-59-

Arga jang terseboet lain onkost kirim. Kaloek kirim wang lebih doeloe dintas / 5 .- onkost vrij.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Listwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga umat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lamu, suja harep soeka dateng hersaksiken sendiri. 13

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3º/o didermakan pada per-

koempoelan B. O. Solo.

WOORDENBOEK "EAST ASIA',

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

	pormulier p	minto dilicina danca
pembajarar	harga f 2,25	boeat lamanja 3 boelan
KONDC	minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDC	minta berlan
		kantoor post
	al di	tempat tinggal di
	jadi	pakerdjaän djadi
aja bernam	Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama	Jang

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lepenoentoen, dalem bahasa MELAJOE dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedi-kit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON.

APA ITOE

ringkes dan bagoes, didalem toko BOE-DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean-toean.

Sedang harganja tjoema 60 cent poen sampai lain ongkos kirim.

WED0SATI0 BOEKOE

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harroepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot) atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng², kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik agan (Ketian) gosokkan ini minjak tiga kali, Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, moesie dibelakang tiga kali sehari demikian silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta i cengkak dekat teher. teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

di goenting Darmo

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan

soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moesta-Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoc-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Ke-Jaitoe tempat tembako dari mammas, pala, Wedono, Mautri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djooroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Socrat-Socrat Chabar jang soedah poedji dari kesihatanuja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepetjong), sakit Loempoe, sakit marocijan doeri, sakit marocijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, saku terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djooga terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpeekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiataja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perlee sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahoen kaki tangannja iemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Iui "MINJAK PARAM" baik sekali dicega fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 | roet dan aipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merocijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoci, Bara jang baroe moelai oengkak dipangkal Paha atau dipangkal Takang gosokkau mi minjak dipinggang cerat djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing)

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajum di dalam telingu.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe. Kalce sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kuloe sakit Beri-Beri sumbok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sam-

pei merasa panas. Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkosta kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

I em em de Sign Houngara Sander mille of your med down to graph erengen Marker-talderite: gemen zum mu auf allen num my man fer madel madel my chair man வயிர்க் (அம் வநிட மகிவுகிறைக்களை) ப்ளையக்குற man er mateurs lage avent of demontral gratter of the me malatten jahrenintaren.

Kecentoengannja 3º/o didermakan pods per koempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).

" topi njonjah ", " bagoes2

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja² dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa2.

-103 -

Harep soeka dateng.

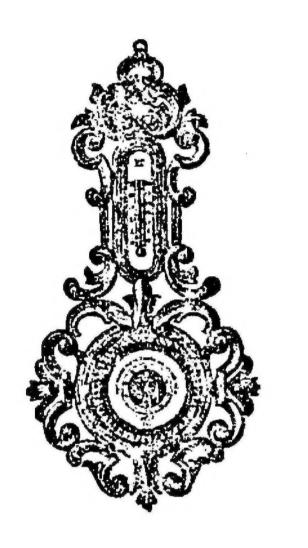
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

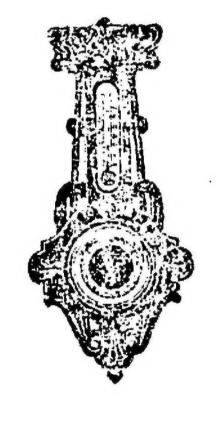
doeloe Apotheek Machielse.

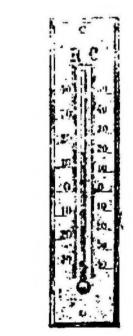
Lodjiwetan

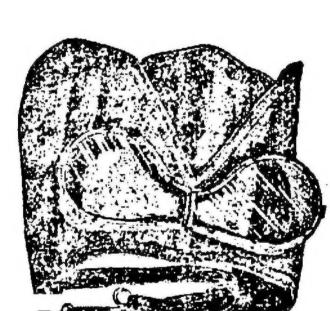
Melefoon No. 6

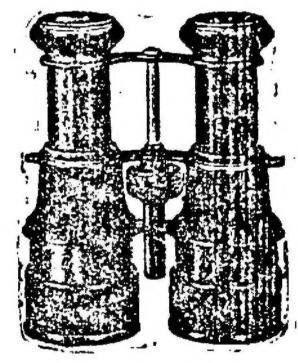
Soerakarta







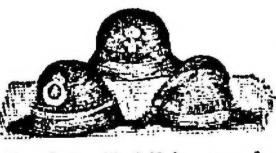




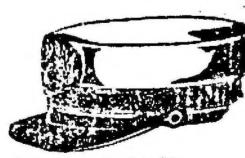
BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

ARGA MOERAH



Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambak besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di kan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja ngan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Semoea soedah di P jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah bar; tero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lenggan nah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijico. adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean r di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedal

I Agen ten the motor of met कुली बीकी where on its (am " वानि व्यक्त या मधा लगा ५

Hat I was the R. M. (14) Q 215 53 541 **ு வெளையில் க**்

用的機動門山西東西可屬加 manufort my Lynnikater py க்கிறுக்கையூருவது: வி. கிவ Merman den by Mert House an Hilly မား၍မာဇာဘရွိ ဂါ၏မာမေါး မာက်ထား म्युक्ती क्षा का हुत्र तीर का में में प्रत्य का वा में कर ் வர்படிவிலிலிலு விர

हार्थी को पुराय का कर

내용지는 펜니크에 아무워운데한

li. M. un (ain.

" பிஜனு H. A. பிறமி

Jungen Bundunger N. V. DRUKKERIJ en dien eine einen mit eine.

1 அது அன்றியேய் அன்றம் விறு வரு ம்று விறு 180. 2 அது இத்து அயின்றை இடியி வரு அறு

து முன் சியியியியையுள்ள வியாய் விறுவ அவர்வை அவிவ அவர்வ அவிவி யிழ்ன நிரிய அனு நாளு நில கு வின் விக்கிகள் கட்டிய மா உறவர் நிறிய வரு அவரும் அவரும் வரும் வரியும் நிறியில் நிறி மகினம். எலுக்கியின்றனைக்கின்றன் விரும் வாரிய முறைக்கையில் படி இதில் விருவில் விருவரி முறையமுற்ற கண்ணம் மா இந்த

Hommon china com gumman & Mangey 10 de gareren gran मेंदर ६०: प्रत्याहर व्यक्षणाञ्चीरामा है। I man To open on the open of apple the அன்கும் மா விஜன்க்

நின்ன இன்று வகையாகு விரும் வருள்ளது. அவரி விரும் விரும் விரு விறு விருக்கிற விரும் விரும் விருக்கிற இவர் விரும் ार्यणम्भार्याच्याच्यात्रामा अञ्चाकेत्री पाणा स्तु सन्दर्भ सत्ता । हिन्य नाम्य नृत्रिन्य न्द्रान्य साम्राह्म स्तु होत्या पाणामाञ्चार

"มูชั้ง เมื่อใน way and way the say on the say with ผาเมาเมาเมา

ுகியா (காயுட்டு இது காடியி) மிகர்வக விறுது மாரமாறு காடுக்குமாறு வியயிரையுறிக்க விகர்கள் இப்படக்க (Indische vereeniging) விறுவரு வேள்ளவாகிறைப்பெருவாகில்கள் வெள்ளு வெளுவுவளாற்று (Den Hraß) ஐயை துறுவத்து வர்குகி வியுவு அஜியை பெகயில் வடும் குறிவியுக்கு இரு நில்வ வருவிய வருவிய வருக்கு வருக குவறு நக்கு கள்களுள்ள வை நக்கு வள்கள்கள்கள் வக்கள்கள் வருக்கள் கள்கள் கள்கள் கள்கள் நக்கு நக்கு வருக்கள் வருக்க அவை அவியான அவியான வான் (Ph. Laob) கான விறியான வான் விறியாவியாக வான் விறியான ு பயூராவிலியியையூயியாக ஒயுவை விருகும் விருக்கள்கள் விரியின் வது விருக்கும் இருக்கு விருக்கு மூயூர் கியூயாய் வியுவையியார் குறியில் க வடுர் வடி பிர்து வர்கள் வரு வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வ ஸியவேரு வகுமாவது வகையாதி விகர் விவாலி கைக்கிகமுள்ளது (onderwijzer) ம் நிய ஆய்று ய மிய யயிலி வெற அழி வுரை (docter in de geneeskunde). வாதிய கோள் school) கோகெயிக்கியாதியுர விளருள்ளனுவுவது (docter in de let- வில் விரும் விர teren). பெர்திய அய்று வையையை பட விறு பிறு விரையில் விரி ஆயிரி இவிரையின் ந ដែញ (ambtenaar bij de rechterlijke machs) ការាជាជាព្យាមា ចែល សេត្រាម របាស ប្រាជាជាជាប្រាជា கில நிய ஆயு ஐ யவி வைய விலியை கியவி வையி ஐ ஐ வியி அவதிய ஆயும் கில கி (landbonkknudige) பாற்ற அய்ற வள்ள விவிர்த்திய இயகும் பலியில் விறிய இய வயாளவுவி வர்வான்: வ்வருவர் (jude- விரைவற்றுவரும்றை வநிடுவறுகிறை

nieur) வளன்க அலஞ்சிற்றுவு வரை மாதிருவற்றுள்ளையின் அவளுள் (doctor in de letteren). ் வினுய்யியா (யபியுவியாக ஐ) 🖊

ு அன்று இதுள்ளனிற்று இரி 🦝 Red. D. K. அழிவிவி நகிறு விக்கு நடி

का च्या भूता । स्याची त्या है कि वा ता ता की की का ती मा सा सा की का मा அறு ஐப்பட்டைய ஆறு முற்று வழு விறியில் நிறிய முறியும் நிறிய நிய நிறிய நிற த்தி கூறுயாய் பிவிய ஆய்யியா சயயது. பிற்றிய முயும் யத்துமாழிய விறியியாயா பயியியிய வர் விறிய வர்விய வருக்கு குற த்து வின்று வுகுற்று வகுகு வுக்கு விறியில் விறிய கி வெற்றுவுறு வழு முறி வறவு அயுற் விவிவியாதியின் குவதியாது வயியாய் வியியி வயல் விவியியின் வயியி

காளுக்கம் உள்ளு வுணை பெருக்க (Soetan cas-ajagan Soripada) மாதிகளின் ஏன்ற கி காமற் கானு (vergaderen.) கான ஏது சன் கான்ற கும் கை வி. வி. நூரி குறி காக வி. நூய் திய முடி சங் ஐன்ன வி. வருமு கொய்று தி អាធិប្បភាព ភាពស្រីប្រេស លា បានក្រុង ស្រា ស្រាស់ (handelschool) ដីស្រាស់ ប្រេស្ត្រាស់ ស្រីស្រាស់ ស្រែស្រាស់ ស្រាស់ பூரை பசாவின்னப் 11, வரமாவ வேவவி புறு பணிவு வ சுகள்ள்ளு விறுவயு விளாகே. D. K. πα விருகாவிரவிய வு வுக்குவும் படியில் யக்கின் அழிலார் (in de medicijnen) din un spain to strum (Hooge-சுமன்னம் காகுக்கின் வின்ன வுக்கின் வின்ன வுக்கின் வின்ன வின ศูพเซตุกิยามูพุพฤตยุยา าพูเต ามี กลาใยามูทณีพารยูนิกัพสพร การผู้พ

ப்படை வழுந்துவய வஜீன்கு டிவியிய ் வாயியி வந்தது சுழு காறியுயுயைக்டி வட குழியுகிய விழிழ் இக்கிய விற்று

ស្រាធាស្រាស្នាសាសាស្រាស់ មានប្រាសាសា

குற்று வகுக்கு வகுக்கு விறியில் விறியில் விறியிருவது குலையை வினையில ลิกูกมามใญที่กละเรานามัยยูยู

சுவை விறியில் விரை விரை விரு அர்முக்கில் அ ளுக்குற்புள்ள குறியில் காறு காறு நாற்கு குறியின் குறியின் விருக்கு குறியின் ப்யாளிய சுள்ளிய சுவியி மூய்யியா வியிவ विन तिया विवास न द्वा सुदासी तोसी विवासी स्था किया न का हु खु क्ये अस ता ती. படை கிறக்கிய மூய் மாகிய நிறித்திற்ற ஆட்டிய மிலிக்கா மாகிய யக்கிய பியயாதி ஐ பழியியியையின் அயி பழியி நாயும் நாயியில் வழியிறு புவர்கி முற்று பிரும் நாய்கி விக்கய ஆக்க அக்கு இவற்ற வர்கள் இன்ற வர்கள் வ வக்குள்ளது வான்கள் தினர்து நாதி கழிக்கு தியுவர் துவையூறையை ள யார் (ப்பை ரிவியப்பிய முழுயியில் अस्यका र कुणस्याना बस्या उत्पार्थित उहीं स्वेष्या हा हा हा। திறு ஐச்து ஆவி துயை வயது வினு மூய் திரு (स्प्राचित्रम् हिम्मार्क्ष क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष्रिया क्ष

ស្លា ហ្វាណព្យារដ្ឋាញ Red. D. K. มาของผู้ปะมาของเปลี่ยงสู่ปะมาทางนา

lon y demeni ट्याक्षा ग्रामान में वे विभागित म्हा

Han Style of Sand worth Great word

யை அவ பிறிவறியின் பிற்கு . ஐ ஆய் கறுறிறு வையா வயியி வந்தது உறையைக்கு தியியியியார்கள் வியையில் வதுவ வுயாழி வாய் பிய அயுவ அயிய அயுவ உ வியா ஐய் ஆயிய பாமா வ வியிவியு வக்குற பையி க்காவனி வுகுமுரியிக்கிக்க (யாவி வ ஆய் வழில் விவவ விறு விறையதின் விவிவியில் பிவிவியையுக்கு விவியும்

ச வாறு ஆள்கவள சி வங்கிற்று நிறுஸ்கு ஐ யிறுவறுவ. குவிற்கவேயையை வி வர்விகியூ வற்பையூய் மூவவின் ஆற் முயுயையின் சியியிற்ற பிறியில் இயற்கு விறியுக்கிய விறியில் வ வும் கயை விருவாறு வகு வரவி வாய்யூ ஐதவிலிதிற்றி அவக்கியை (கிவி கத்திகிய சிகியி வாரி வாயிக்கு கி

எளுகு சகியி: குகிகோய யது மு கழுக்கிற வாளை சிரியும் அகைகிறேயி தாயி கவந்த வந்திக்கியி (அடி) வெற்கு ஒருவசமூர் தமில்கு பிலிய ந் நிலி வந்தியில் விறு வரு வரு வரு முடிய நிலிய விறிய முறி விறிய முறி விறிய விற வுள்ளும் பயில் அறு இல்லிகளிறு சியில் வியில் வள்ளாளவு சுறு நினி குடிக்கு குடிக்கு குடிக்கு குடிக்கு விக்கு விக்கு குடிக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு குடிக்க குடிக கிறுகு கடிற்று துள்ளது வகு ககு கழக்கு வூற்ற குறையு விறுவரு விறையின் விறையில் விறுவரு வ க்கு நாய்ய வெயிய அயுகாயினி வி மூரியே வெயுயாறு ஆயில் உறைய வருக்கு இயியிரிய அயிய வரும் வரு வரு வரு வரு வரு வரு வ யயுவுள்ளவற்ற வுளிற்ற வகுற்ற வகிகுறிய வருக்காளர் வரு விரு விருவிக்காற்ற வருக்காற வருக்கு வருக அவி ஈரகு, கறு, வளுறுகைவு, குறுவு, வெருவதி, களுவயின்றியையாக்றிது, வயக்கையி வவிறுவள்களுள்ளது வறுவுவ வரு கறிவக் நாள்கு வர்கள், குவக்கள் நகைகளி நகைகுகிக்கைகளை குகியி . கக்கு குவிய ஆகட்கு கொள்காயி கமா வுக்கிறை வின்று வாழ்கள் 1, 11 இயற்று விழ்வு வகவர்களை வர் மற்றுக்கு வககர் வயி முறு விற வரு வரிவளுக் ஐரு, ஐவக்கு தொழுள்ளு விரியி: நவிகாவ கிகியாரு ஐபிவெயளி வலுவயுவின் ப்சீ: எயாவலுற்றியுவ் கையையூக்கை அம்பாகும் வது பிலிய விறிய வது வகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு வகுக்கு விறைய விறையில் விறிய வகுக்கு வகுக்கு விறிய வகுக்கு வகுக்கு விறிய வகுக்கு விறிய வகுக்கு விறிய வகுக்கு வக்கு விறிய வகுக்கு விறிய வாளுள்ள வயை வாயை வைறையின் ஐயல்வதுறையாகு விறியத்து விறையில் வயறுகையில் வயறுக்கு விறியுள்ளின் இட இ விய்வ்ளவதுவயியுள் ஆவயியுள்ளு வயதுயையைவயியூய ஐவ்வ ஆயிற்கம் இயற்கியைக்கு வியிறயுக்கும் இயை

களையை நாரதாளு காய்க்கா வெள்ள வாள்கள் முய்து விய மூக்கா மாய் வெளியில் நான் மாய்கள் நான் நான் மாய்கள் வாய்கள் கு இயை நாயாய் விரும் விறையு வியையாக்கி , 5 தடுவேற் நாயோதா வி துத்திய சுறிற்ற குள்ள நிற்ற குற்ற குள்ள நிற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற்ற குற வயில் நிற்று பிருவி நிற்று ஓ, ஐயிறுவிறிப் ஆளுள்ள வருள்கு வி. மு. உள்ள வரிமும் இரியுமையார் வரிவரு முரியாரு முறியாரு முரியாரு முரியாரு முரியாரு முரியாரு முரியாரு முரியாரு முறியாரு முரியாரு முறியாரு முரியாரு முரி าษายางชาง มายางเปลา พู อาเมื่อเหยา ยายาง 1 (ซึ่งมาการเขาเปลา 5 ละมูญมา พายายายายายาง และ เมื่อมายาง การเพื่อมายาง (พันธ์) พลุลาง พุธ ஆன் எய்யி: நன்க_{னம்} வாறு வயலுர் வள்ளு இன் சுவுர் வயியையூல் வயியையில் வயின் வயின் வயில் வயியில் வயியில் வயியில் வயில் வயியில் வயில் வயில் வயியில் வயில் வயி னு வடிக்கு வ வ விக்கிக்காக விக்கிக்காக விக்கிக்காக விக்கு வ வ வ ஆள் சகு நிகி ஓக்க நிற முயு சி தவின் தயூ ஆயிக கவலை உள்ள இய சயல்லி ,

பியியது ஆன்வியலுக்காவி விழு ஆடிகம்! ลักกา เกิดเล้ามาลักเกิดการายาเมา เมหาการายาเมื่อมมา िता का सम्माना स्था का महाराष्ट्र सामा सामा வொஜலிழிப்பி ஐ ஆரை சய ஆய் எறுள नभारसुस्य भेरानामामा साध्यसम्बद्धानस्य है। அது இது R. M. அவ்வனவு பெளும் பி வை வி. வாயில் வில் சேர் சில சக குழு வசு அது வசு சு ह्या भेरी सुन की करी उर ह्या उता ह

மையை, மொழிய அழையூகிரிலுக்கிய நாது செல் ஆ செல் மான சாதா சங்கி மூகவியிய சிக்க கொலி கடிய வழையின் வழியில் நிழ் மூயையூன் சிரியேய் உயர் நாள்ள நாள்ள நாள்ள காளு காளு காளு காளு காளு காள்கள் காள்கள் நாள்ள நாள்ள நாள்ள நாள்ள நாளியாள காளிய நாள்ள வுவ்வர் வள்வியர் முய்யர் வியர்பு வை சயவுக்கு விரியி கெழ்யுவின்றது முறையுக்கு முற்று விருவியில் இயியிடுய சமகவுறையின் வயையூலையில் வருவியையூல் வகி வகுக்கு வரி வகுக்கு வரி வது வரிக்கு வரிக் தெறியில் விறியில் இய்கு இயிய் அறு விறியில் விறி மையன்காய் ஆன்கமா வகமிய வக்கிய வரு இத்தாம் விழியாயதியிருவ வோ விற வதிய வற்று வரி வரு வரு வரு வரி வரு வரிய வரு வரி யையென்று வாக்கு இவ்வக்கள் இத்திய வரு விற்கு வாக்கு வரு விற்கு இறையுக்கு வருக்கு வருக்க เทศาไร พิศิญผู้เห็มเมาทางเทษ อณา เลิม สายาเพลายา ยูงเราสเมายุม สท้าเขาสามาเพลามาเพลามาเพลายาวยุ สณะบุญที่ ผู้เกษู ผันผู้เกษู้เมารามาเทศ วุมพูดีย வஅதினியபு அறியு சுதின் விழு வேரவின் விறிய விளித்து வாணித், வகிற்கள் வகவை வதிய கிறவில், கைவிலுவினிய வரையாடி

The second

மதுவறு முற்று வரு த விரு விறு முறின்ற முறின்று ம

முகுறை வட்டு படி 100 79.

I WE WHERE IN THE THE SEE OF THE

3 no. 1175.

នោះសម្បាញមាមក្បា^{f:240}: សង្ខាត់សំណាសិត្តិ மாதித்தின் D. K. 10 79. வரை வரை வரை நிரைகளி கையின்றன. க

w and an quan w

कारिक संस्था की का दिसा का का महिना के दे की !ளமூயினர்பி வி வி டி வி ...

ஆய்ஆள்ளையை விவின்ன சிவன்

கிவயாளுள்ள அயைத்தையுள்ள வின்று குயிலுள்ளுக்கும். வயிலியே நடிய நடிய நடிய நடிய வின்ற குறு மாகும். ளர்கள் அறிய அறியாய்கி மிறு விறு வருக்கு மாகுக்கு முறு வருக்கு வர்கள் வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வர क्षिमा में श्रेया मा अर्थ मा भूषा ही सिंद्या भूषण । बाद्या म्या मा प्राथम न या अस म्या स्था मा या अस म्या स्था வர் மாய் விறு முறித்து இவவு முறையியன் பிறு பிறு விறு முறியுள்ள நடிய முறியுள்ள நடிய முறியுள்ள நடிய முறியுள்ள நடிய மாறிய க்காள் மாவுறை வானுக்கியாற்கு தியாறு (வும்களைகள்களிற்றும் வும்களுக்கும் ஆன் 20, 21 மாயுறையன் வின்னை இயறு வெளவை இவரு வெளவி வின்று வுகரு พาชาที่มีผิดการทางแน่งใหม่หมา แม่งรู้ เมาะมีเกา เสารามเหมาย เมาะมูนเป็นกา தவைக்குறுக்கால் ஓவ்றுக்கு அவியத்து வைறை நடித்து வருக்கு கடி. முறி வரு முன்ற வரி 5 வாக்கு ஆர் 6 வாயர் 7 அயைய் காக்கி காரியாக வாழுக்கு வழுக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு கூடுக்கு இவிய அயியின் தவிலதின் நெயுக்கு விறியூலிய விறுக்கு விறைய விறிய குகிய விறிய พร์ทูลผู้เมารัส เพนโลรโน วิลูเนาแปก เพลิณิแน้. ๆ กาย แบบเพลาสา ลาก(กาม เป กามผู้กาปแกรสาในเกียกสายปลุการสาในกา [வயின்ன்றையில் ⁷ முலியதின், விஜிவம் (இன்னுள்கள்) விவைக்கும் வருவைகள் விறுவைகள் விறுவைகள் விறுவைகள் விறுவைகள் வ

யற்று வருக்கு அவரு வரியாதியாது விறியத் விறியாத் விறியாத் விறியாத் நாகு விறிய வருக்கு விறியாத விறியாத் விறியாத விறியாத் விறியாத விறியாத விறியாத் விறியாத் விறியாத பிக்கு நின் வக்கின் சின் குறு வக்கு நின் வில் நின் வில் குறு வில் குறிய முறிய முறிய வில் குறிய பய அயில்யான ஆ வெளுவாதி வயாவு வியியாயியோற்று முறி ஆயியு விறுயா விறுயாய் விறுயியியில் அயியு விறு வியிய விறு வரு வேர்கள்

सामा क्षेत्राका का 16 कि श्री की को मह के महिए भी का । स

are (com en my the delive)

and my moral and an and the man of the

लाहा ने बेश हुं हुं ला ल बता त्या का का मा ना का

ம்வமாக நியன்ள் வளது ஈ அதியம் ஆன்யு வெறு வயறுவயிறு வெறியியில் குவியில் குவியிற்ற குவியிற்ற குவியிற்ற குவியிற்ற พายิธานายิญที่เหมาะเกิดเล่า เพลาะ เกิดเล่า เกิดเล้า เกิดเ வீச்வு சுவத்தையுக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு சுவத்தின் நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்க நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்க நடிக

.24 கழியரு கடிய வகியிரு புகரியிரு இது நிரவக பெறியேறு வகையாற்றுளின்றன் விரைவர் முறையிலில் வகியாது புகமுகி குள்ளையு 28 கு நிருளிக்கு $^{1/8}$ மாகிர கி வகிறபு: மையர்க ந்தின் சுறிப் கிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் நிறியின் வவர்க்கள்ளுளையதாயர் முல்லி வழு គ្នាបង្ហាញ គ្នា គោ គោ គា គា គា គា គា គា គា គា គា គ្នាក់ការម្ចាញអាយៈ(*

மு 28 மீழிவரி வெயுகவித்தைகடியா இவவர்கள் ஆகிவ சுவளை வுகு கோர்வ முழ் இவலர்கள் வையாம் வாய்காக்காயி மூறை ஒரு விரும் வை கடிடுக்க காய்கள்கள் திரிய அறு வழியில் காய்கள் காடிய மான் சவர்கள்கள் விறியின் விறியில் நான் காறியில் நாறியில் நாறியில் நான் காறியில் நாறியில் நாறி களாவுகழில் வி நன்னளிய மடியும் வி ஆத்கானு பாடியே மூல்யிய ரிவி \ முறுவ பியூ கை பயூயியு வகமாக வை வ விய விவ கொள்ள ஆயிய வியியி ที่สาสาใช้เมม แนน เมลา พุทยางเก IA มงกาย พุทธศาสาขาก ลอบภา ஐக்குவிக்குற்று விழுவைகள்ளாற்கு விறுவிற்று வைக்குவை வ வறி ஆவிய குவிவ கமி வகு கொயயம் கவ வுக்கு வைவிக்கார். வவுகாரமா மக்கு * Adm (Chungungan and una ad Julian A வினவிறாற்னவு 24 குறி, புறைவ அடுபுற துயாககாலியூயி எமயலுமூர சமுல து மன்ன வணிக்கிக்கின்ற f 240. மும்பு வா ளவியுள் 123,70. குளினையடுக்குள் குறுளியுள வரைகளை அன்றவர்கள் Eisch bij verstek toegewezen an war al giru wendayan gen gen ทยายาสเราสมาราชายัสเราทามูยาลูมภา பி, வதுதுய சயயக்காவியூயி வமிய West on the first of the second

ஆயிறுக்கு எய்துக்கு வக்கள்ள சயூக் _] களுக்கள் எவி எவிக்கு முறு அல்லியம் சில் ஐது வடியியை , காதாவாக்காக விருக்காள்கு ₅ து ஐக்கிற்று காயின்னி விருக்கான ச வரனையென்றியியன் I. R. art. 190- பு மினி 3 வாய் வையில் In வாகுவுள்ளில் காடுமாக តាម្លាយ μ មន្ត្រាក់ មាននេះ គ្រួមិន្ត្រនេះ ការ នេះ μ μ នេះ ការ ខេះ ការ and wanderd minel grange to granter mind to ก่าม นกระมูนมี พีพีนาสถาสมุข สามาศิกัดที่ 2 สามาสิตที่ เพรา เมื่อมการ พคุณเกทครั้งและ daugh ก็มีผู้เน เกณูล $_{0}$ ปแมลูการมูก คที่ผูนพุณเก $_{s}$ படர்க அதுகாக, தூய்வாள்வுவிவிவிக்கும் இவளத்தியிக்கு? வியையியறுவூக்கும் 8 ഇങ്ങൾ, ബർഡായായയയായായുന്നു വെയ് வையாவக்கு வகமாவின் ஐவவை விருவின் விகவரம் 9 பு R. art. 428 அதிக்கையுக்கு விரையில் நிலியு

मा तेश्रीमा र लम्मा लग्ने से स्मान भी स्तर र स बद्धा महामा का मा मा महा ากผิกยกพุ កាតារម្លាឡពមាតា

யுக்கையியுடுயுக்கு நகுக்கையி வார்க்கில் இயறுவயுடுகொள்ளது முற்றுவுவயில் வக்கையில் நக

ள்ளுக்கை அவரை வெள்ள வடி விள்கும் நி து முற்ற வர்கள் விருவிய விருவியில் இதியில் nemblemmetringenmenment: (8) den raw www www warmen en gang den my den s (இதுவு உறுயுள்ளது வங்குவட் ஜவ்பு அ கால விழிது வெறி ஐவி உடி சுயாப்ப யாளவோசுவிர்கியிர்கு இவுள்ள முய สมาคิลแลกนิยมมูก II

 Λ_1 យួក្ខឹងយាងរាការមួយមា។លទ្ធសឹម្តិសមា $_{
m A}$ த வகு வாதி விருவாகி விருவாகி விருவி

வன் கடையு பாளு ஷ ப்பார் மாரு க

er Flace ou my mark a description . भित्रका प्रमान मा जा जी मा है का की एक क

லினதுவ அயிலியுயாயும் வின்றும் அவருய

முன்னை ஆன்னிலும்: 45, கூடுறனு இ พาสุรศาหญีมก่านเมืองมา สมาติถูกพางาพูฒามีผิว กลักรภาษณ เริ่มกายแกล ผูกเล่าชนั้นขางผมเล่ **சமானிய அடிக**

. மூயுன்: 50' யாஜ்பியி கேர்ப்பு அயூப்பி

வுக்கு வளையது வி எயூரவியியுக்கு கியிர ளகுகு காள்கள் திரு நாகு வருக்கு வருக்க எகுமுறியி, நயமுள்கிய நிக்கு காறவது வறவது வறவுகும் முக்கையுள்கிறியி, வியாவும், குக்கம், கிக்கிற் வக்கு எயக்கு சக்கி சக்கு நக்கு நக்கி கதி கதி கையின் இவி சக்குகிறியில் விருவியில் விரிகி தபியியின்று ப்படி சுள்ள முயுவள அது மூலுயாபாருக்கின் பிரையார். ஒற்கி வர்கியியியி விடு வரும் விருவியி எர கயானார் என்று ஐதிரக்கியின்று குறியை கற்று வயில்கைய மழகிய நகு நகு முயியில் நகு நகு நகு நகு நகு நகு விறியின்றில் (இன்னியிறுவிவழுகிலு விகிலுக்கும் இன்றியி, வழுவது இவை வளவை விவிக்க, முயுமுயூ, விறுவி வெள்கும் வள்ளு வகையாக்கும் வூற்று வக்கும் வர்கள் வூற்று வக்கும் வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு விறைக்கை வருக்கு வருக் யை சிறுயோத்திய நாளி நாயையி \mathbf{H}_{II} என்ன நாயு முக்கார் (வீ எது விரி விரியி ஆர் சிய மக்க சிறு வக சிறு வி மற்ற க கம் ஆய் ஆய் தம் கிரையின் கிரை ஆகி வசு கிரை ஆட் எதுக்டையூயியுக்கிறது. எவயுகு _{III} பக்கங்கு வழவுக்கு (ஜீய்வத் விரு என்ற வகு விருக்கு விர

> II mungidriguaggen al குக்கை: குவால்கி

พณฑิเภทพ

வியு யூயு வுயு வின்றி வின்று வின்றி கி

! வூனையாவின் அழியை வள அதியு உறு பியையிற், ஐவேற்றுளியரையாகப்பு அடி สพิทาชุกินา กิยกละแสยทามใญกิพิธีที่ त्या भी क्षा की जुला की जुला है। सा बता ? ဗ်ည္သမ္လိုမျာ စွာလိုအအရွာရွာဂါ၏ လာသကၥမသာ விசுவிவருகுவிற்று முகி வளை யூரிய முக்கு வர்கள் ஆயிரும் முன்று வ யூயி வயயைப்ப் வயழிப்பாறியி?

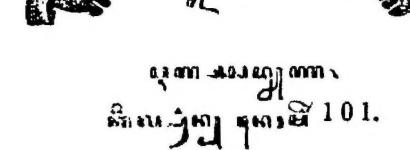
வடைகள் ஆயகியார் मुम्रह्मा का अभ्याना

" W W W W W W W

வளையுகினுகுகை அன்று கை முறையுக்குக்கு வகுகையுக்குக்கு ഖന്ദ്രയുള്ള പ്രത്യമേപയ്ട്ടെയ്യുട്ടി क्षा बार्ष के के किया में क्षेत्र माना का क

ASSURANCE Co. Ltd. (em a g m s g m s en m g g m s en)

நுவூர் பிழியாளவுவூன் வைக்கோ பருபு விறவீக்குவியுக்குவி பெலங்யார்க்க ஐவி வயதாகிகிய ஆகுவியகுள்ள ஐ வேண் விளையினைறு வர் விக்கிர து வெயனுயுக்கையலின்ற: மூகிவகால



பானம் வுதுள்ள விடியில் வளு . இது விடியில் chan resell ans வை வெயிக்கிறா, விவகும் கூடி

ม (เพลงการ การเกามาการลง) /

பெதுவா பயிறுவியை வழுவையிய பிருவ MI ANT CALLED TO STORE OF THE OWN OF THE OWN OF om: Sin sin Wawatjan Poetri Djohar Mani-

kam atawa Poetri Djohar Manik, a man வ அள்ஸ்ஜாயி நூயை ஆடியை (புகமாகி வையினாரு வேளை அறையிலி இடியுறுக்காவது பூரிக்கின்க வ மனு வி கடியின் விறு முக்கு இறு பு பேற்ற மிழ்வேல் உலக்க வவிலின் உடன் வின் இழுவு வரு பிவிய ஐ பிபிபிடியில் து ரண்டு ஆவுறு விலிவி புக்கணிறரமா வடாய காவணி வு வரமாக கேளிரசாவரனில் சமதிக்கியுத்தின்ற ஆஜீரவஜின்ஷ்*பியி)* 💌

கம் கமில் வூல் சுறியையியில் நிழ் ம் என சமி வே சயில் வின்ற வின்ற விக்கு f 1, 15. m: Winem Haroen's Almanak em un som so लाकः हत्यन मान्या अस्त्राच्या का मान्या का स्त्रा स्त्री स्त्री வளியத்திரியின் வகிவி வடுக \mathbf{m} , \mathbf roen's Almanak புதினை உள்ள விறு வி கழிவ கேன்

யாய்கால் முறியமுறையில் காற்யள்ள அப்பு நீரிவி 1900 வாடியு காள்ளியில் வக 590 வாயுளிக்காற

dominion of ment) " ဎၮႝၯၟႝၯ**ၐ**ၗႜၮၟၮၮၟႜၮၟႜၐၜၟ Landraed dalam wakton timbang neritara Landraad dalam waktoe timbang perkara வெயு ஆண்ணியாய்கூட் கூகியடைய வருவை உ வுவவமாயின்கொண்டுவுக்கு கையியாய வ ளகிய சுப்பின சுப்பின ஐ ரிய பிய ஒ லுர் ஒரு ய ஐ வவி வ வயாழுயூர்களுக்கிறத்து படியில் விறியா விறியாவரு சில அடியிய அழுந்து நூழகு விரையுள்ள அரியியி வரு முன்று வியியியிய அவர் வகியிழ் 1, ர்க்கு ந்து கார் வியிக்கு ஆந்திக்கு நார்

ு வுள்ளைக்கோவ்வாளி வாவை விழ்ந்து いかからないまりのはい

क्ष क्षा कु मा नवाम श्री तेशी त्मा क्षा श्री तेशे स्मे श्री मा வை விற்ற விற கை வரையை இவளுள்ள வியை ஐ வ நூற்ற வில் வி பாயது ப்வூ ஐ விக்கித்தி ႀကားရရက်သေး (ပိတာ့ဘ≀) သံကက်သံကက် ►

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjocma f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan S hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga f 9 .f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6. f 7.— dan f 8.— horloge nickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang arga i 6. - horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.— harlogi perak pinggir pake soessa f 5. - horloge nickel cijma patent loudon f 5.50 horloge nickel penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer betipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.— borloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5. - horloge nickel merk patent london extra Qulitij 1 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london f 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema i 11.- horlege ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga i 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2. -- sampe f 5. -- horlogenickel roskop per dozijn 1 18.— rante badan brasa pegel, linoc, kemeng, percet kemborloge dari perak f 2.— sampe f 5.— ran- bong, batock, dada brasa sesek, sakit celoc ati, com sakit pinggang, kaki tangan keslic salah cerat, te horloge dari doubble f 1.50 sempe f 7.50 rante kaloeng doubble dan perek harga 1 1,50 f 2,-- dan 1 2.50 mainan rante dari perak dan doubble becwat taro gambar f 1.f 1.50 dan 2.- mainan rante dari doubble betoel hoewat taroek oewang mas (oeken) | Pallap i 1.50 dan dioega ada dioewal saroepanja ada pengarepan dapat barang-Mas en perak, 🗺 perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalie- N. V. Java len Bon Kongsie di Semarang. teit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekung horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar

Djoega dioewal tempatuja borloge dari cululed soepaja horlege djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0, 50 perdoziju f 4.-

Harga jang terseboet lain onkost kirim Pesenan jang lebih dari t 10 kirim wang lebih doeloe onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar Semarang. (48)Jang menoengoe pesenan

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

Sedia

BESAR DAN KETJIL

katja arga f 5.— " 2.50 y y 15.0 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

BOEKOE KITAP PEKIH

djilid I sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republick, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja boleh ja mengatoer negeri, maka pampei djadi dapat biansa, ila-itoe semoewanja salahnja sendiri kocrang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch 🔷 kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasih 🌤 soedah antjoer mendjadi hoeboer, maka orang hidoep di doenia jung paling perloe hisa djaga g kasebatan badanija, soepala djangan sampei terkena datengnja ponjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djedi binasa, zemoewanja penjakit hermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bien toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti 🗢 penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Po-ausoci, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan 🛬 kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja udalem roemah tang-

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



Ici obat baocuja ada baroem so dah banjak 🛴 pertoeloengamija, amat mandjoer locat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang gatel, badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamark, bolch pakel ini obat, (:: digo oken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pekeinja didalem boergkoesan ohat. I flesch terisi 30 gram a f 1,25 cent (c Siana orang jang beli ini obat gosok minjak 🗺

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen & bocksknja soedah ditemtocken ddo 30 December 120 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak al seksikeu oleh toean iledaeteur kantoor tjitak

Adanja permi barang dibawah ink No. I dapet permi 10 bidj: kaaljing cekan mas a f 130-. penid danguan mas pasang gelang mas . thatfin was trap lak .. 20-" berlege parak, baroa " 15-" rante perak teelen .. 7,50 Totaal . . . f 332,50.

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka tri-ma barang, boleh djoega digaati dengen wang Contant, mencercet harganja dari dapetnja permi jang seedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatas, saia minta dengen hormat, sooka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa Postzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent.

BOLES DAPET BELL PADA: *

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes. . Kliwen, , Thio Tjien Soci, _ Goei Kim Ho, Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java Ien Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel, , Sie King Liong, " Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Solo. Toco Tjioe Tik Tjhing, Djocja. . Tan Swan Ie, Soerabaja. " Kwee Khaij Khee, Malang. " Oci King Tjhaij, Cheribon. Kantoor Tjitak Sin Po, Batavia. Toco le Liang Tjwan,

" Thio Khoen Stong, " Liem Tiong Bie, Demak " Phoa lk Kwan Tjilatjap. " Phoa Ik tjien, Maos. - 82-

Pati.

Harep zilahken lekas bli djangan sampe kahahisan !!!

SOEDAH SEDIA

Boekoe Kwitantie Olanda I boekoe f 0.40 Melajoe 1 " m = 0.50100 lembar rekening $_{u}$ 0.80 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Il do no on all

மூற்று அவர்களுக்கு வக்கள்கள்கள் வக்கு வக்கள்கள் வக்கள்கள் ஐயுகளையி பையில் பார்வுறை குறிற்று கயையில் வையில் வருக்கு வர்விற்று கயிழ்வு வர்வுற்று வர்வுற்று வர்விற்ற வர்விற்ற பிக்கு சயயாயுள்ள பாய்கள் மாய்கள் வருவியாய்கள் வருவிய நாயையியு: எவிவின இ, உற்பழின்றி, ஐமிய்யும் வெள்ற தயுள்ள இன்று விக்கு விக்கு கி ရက်းစာပ်ဆိုသည်ဟု

கோகற்ற படை வகுவையிர் பிறின்றைகளான சமூநியூறியாள அவரி ஐவிக் வறுவகை பிறு திக்க மாகுவுமையூயும் வுக்கு வது வயில் வாயில் வி விறியுக்குவர்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் ய, பியமையூயேளரியலிலிரி, ப்யூழிப்பான்வலியியத்: 42 காயி (ப்கிய் மூ வர் நாய்களி 12 காவி முயலியின்ற முறியாள முலியிய வர்கள் மாய்கள் முலியின் வர்கள் முலியின் வர்கள் முலியின் வர்கள் நு கூரு குடைக்கு வகு வின்று வின்று வகு நில் விக்கு வர்விக்கு வரிக்கு வின்று விக்கு வர்விக்கு வரிக்கு வர்விக்கு வரிக்கு வர்விக்கு வரிக்கு வரிக் เกาะสูญเรากายาม เกาะเลา เกาะเล



lni obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja. No. 1 Obst Minjak wasjat bisa menolak datengoja ponjakit plecier A f.3.-Njang bergoena pada orang prampoean .. 8.--Bikin toemboe kamboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak ,, 2.50 liikin ramboet kooat bisa tahan itemnja Prampocan téték logka, Wasir Titjhong (ambeiem) 11 8, ---

Lelaki of pramposan kontjheng atawa shetjheng Bengkak maski ditampat jang wadi. Di gigit andjing atawa ocler jang beewas Gatel disamping rasia ., 11 Bidoeren badan berasa gatel Goodik kring atawa ada nanahnja

, 1.75 Kadas dikepala atawa proct ., 1.50 Koreng-koreng dan-locka-locka ., 1.25 Badan brasa pegel linor atawa kemeng dan basa ilangken pegsalahan binatang njamukk 1.52 Lelaki atawa prampocan gahong lempah ., 2.50 , 17 .. Kaki tangan tida brasa boewat memegang . 1.50 .. 18 ., ,, 2.50 , 19 Panoe di meska atawa badan

Kaki Raümatik ,, 20 Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab n 22 .. ., 2.50 Koizer water selalos dihargaken tinggi pada orang pramposan dengan ada tjerita arab,, 3,50 ,, 24 Tjong jang bikin kocat idoep kombali ocrat njung lemah Sultan Pooder dari keindahannja seroepa Kemanten baros ., 3.-Bisa menahan keperlocan , 26 ,, Kooping didalem ada lookah atawa kloewar manahnja

Bikin koewa menggemoekken badan djadi seger boenger Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedock prost (boenting) Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoong kemandjourantija tiada sampek bikin menesel pada jung beli ini obat jung tersebeet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoonnja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja bocat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kencandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B. H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjockocp seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

,, 27 ..

Boleh dapet beli peda saia TAN TJIEN HIAN.

., 3,-

., 3.50

.. 1.50

., 1.50

Pabrick Rokok Kretek KOFDOES.

50 000

ஐய்வியு நிவிவயுயாய் வயது மையி வெயிய முறியை முடு La Charada வாழ்வை கொடுக்கி 25 கே 1 1.75 High Life dari Reijnvaan Swaantjes-Gaud Universal 2.50 Favoritas 2.50 Swanebloempjes 100 Internacionales 22 Vredesigaren 2.2522 Lohengrin 100 33 Swaantjis 001 Jacoha Cubaland Nationaal ,, 1.85 Bucces Wilhelmina Planturs ได้ผิดผูก>

Nuevo - Cortado - Esmerado வன்னவதிக்கிக் 10 Frim Lapalma Sigarillos (Tam - Tam Sigarillos · Tam - Tam Sigarillos Cupido n Bai Lengmany Egijptische: Narcissus, gold tiped

6.28

Turksche: Sossidi முக்குள் இவேக்கை இல்லிக்கில் இருள்கு எழுந்து H. V. S. me ஒளக்கைக்கை ஐபிடுகிகின் ஐவில்/

Egijptische Abbas